

Τοῦ τμήματος τῶν ἐκποιήσεων: φύλλον 354, ἀριθ. 110, στίχ. 3-4, τοῦ ἔτους 1824· φύλλον 357, ἀριθ. 113, στίχ. 3 ἐπ., τοῦ ἔτους 1825 κτλ.) ἀνευρίσκονται καὶ εἰς τὸ βυζαντινὸν δίκαιον, ὅπως π.χ. εἰς τὸ ἔγγραφον σελ. 115, LIII (τοῦ ἔτους 1274: Τὸ πρατήριο τῶν παίδων τοῦ Κοσκινᾶ): καὶ γὰρ τὰ ἐλαϊκὰ δένδρα.... μετὰ καὶ τῆς σκιαζούσης γῆς· σελ. 136, LXVIII (τοῦ ἔτους 1279: Τὸ πρατήριο τοῦ Χριστοφόρου.... χάριν τῶν ἐλαϊκῶν δένδρων αὐτῶν κτλ.): ἐξ αὐτῶν πιπράσκω πρὸς τὴν μονὴν δένδρα ἐπὶ μετὰ καὶ τῆς ὑποσκιαζούσης αὐτῶν γῆς. Ἀντίστοιχος εἶναι ἡ olīva cum platea τῶν ἐγγράφων τῆς Ἰταλίας, περὶ ἧς καὶ τῶν νομικῶν αὐτῆς συνεπειῶν βλέπε GIARDINA, ἔνθ' ἄνωτ., σελ. 77. Ἐν συνεχείᾳ τῶν ἀνωτέρω νομίζω, ὅτι αἱ ὑπὸ τοῦ I. ΒΙΣΒΙΖΗ μνημονευόμεναι διατάξεις τοῦ Ὀθωμανικοῦ Δικαίου ἐνίσχυσαν τὴν ἐπιβίωσιν καὶ τὴν κράτυνσιν τοῦ θεσμοῦ ἐπὶ τῆς περιόδου τῆς Τουρκοκρατίας.

Ἡ ἔννοια τοῦ ὑποσχόμενος πάντοτε ὁ κύρ γεωργάκης τὸ φιλήσυχον καὶ ἀνενόχλητον τοῦ σινοῦ μπάου μὲ τὰ καλὰ του, τῶν στίχων 15 καὶ 16 τῆς δευτέρας σελίδος τοῦ ἐγγράφου, εἶναι ἐκείνη τὴν ὁποίαν ἀποδίδομεν εἰς τὸν ὅρον μὲ τὰ καλὰ του. ἄνωτέρω εἰς τὴν σελίδα 87 καὶ ἐπ.

1 Διὰ τοῦ παρόντος συμφωνητικῶς τε καὶ ἐμπροσθέν γράμματος δῆλον γίνεται, ὅτι ἐμπροσθέν-

2 τες ἐμπροσθεν ἡμῶν τῶν κάτωθεν ὑποχρεοῦμεται ὁ τε σιὸρ Γιαννάκης πάος
3 καὶ ὁ κύρ Γεώργης τοῦ γέρο(ς) Ἰγνακῆ(ς) ὁμολόγησαν, ὅτι συνεφωνήσαν ἀναμε-
4 ταξύ τινε(ς) νὰ

4 δώσῃ ὁ κύρ Γεώργης πρὸς τὸν σιὸρ πάου τὸ πρᾶγμα του τὸ κείμενον κατὰ τὸ συκ-
5 κίδι μὲ ὅλα τὰ ἐλαιόδένδρα καθὼς εὑρίσκεται, εὐγάζοντας τέσσαρα ὁποῦ εἶναι
6 μέσα ξένα, ἓνα τῆς κισσανοῦς, ἓνα τοῦ σιὸρ ἀποστολάκη πάου, ἓνα τῆς πρωτεκδικί-
7 νας ἀπὸ τὸ σταυρί, καὶ ἄλλο τοῦ ... ζῆ. καὶ ὁ σιὸρ πάος νὰ δώσῃ εἰς αὐτὸν γρό-
8 σια χίλια, ὑποσχόμενος νὰ τὸν ἔχῃ καὶ μέσα εἰς τὸ αὐτὸ πρᾶγμα ἕως οὗ ζῇ καὶ
9 εἶναι μὲ τὰ καλὰ του, δηλαδὴ νὰ εἶναι ἱκανὸς εἰς δούλευσιν καὶ περιποίησιν
τοῦ πραγ-

10 ματος, ὡς νοικοκύρην, καὶ νὰ τρώγῃ αὐτὸς τὴν ἰνιράδα ὅλην τῆς γῆς,
11 καὶ νὰ μοιράζου(ν) τὴν χειμάδα κατὰ τὴν τοπικὴν συνήθειαν τῆς κολλιᾶς τῶν ἐ-
12 λαιώνων, καὶ ὅταν τὸν καλέσῃ ὁ κύριος, νὰ τὸν ἐνταφιάζῃ ὁ σιὸρ πάος
13 μὲ ἰδιά του ἔξοδα κατὰ τὴν τάξιν τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν. προσωμο-
14 λόγησε δὲ καὶ ὁ ρηθεὶς Γεώργης ὅτι ἔλαβε παρὰ τοῦ σιὸρ πάου τὰ διαληφθέν-
15 τα χίλια γρό(σια) ἀνελλιπῇ καὶ σῶα καὶ ἀπὸ τῆς σήμερον παραδίδει εἰς
16 τὴν εὐγενεῖαν του τὸ διαληφθὲν πρᾶγμα καὶ κτῆμα ἐδικόν του, ὑποσχό-
17 μενος προσέτι ὁ ρηθεὶς Γεώργης νὰ διαφεντεύῃ τὸ ἀνενόχλητον καὶ εἰρηνικόν
18 τοῦ σιὸρ πάου περὶ τοῦ αὐτοῦ πράγματος ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς καὶ κληρονόμους
του, τόσον



- 19 ἐκείνους ὅπου εἶναι ἐδῶ, ὅσον καὶ ἐκείνους ὅπου λείπ(ουν)· ὅθεν εἰς δῆλωσιν
 20 ἀσφαλῆ τῶν ἐν τῷ ἀναμεταξύ τους τούτων συμφωνιῶν καὶ ὑποσχέσεων, τὰς
 21 ὁποίας ἔμπροσθεν ἐμοῦ ὁμολόγησαν καὶ ἔστειραν ἀμφοτέροι, ἐγένετο τὸ
 22 παρὸν συμφωνητικὸν καὶ ἐμάρτυρον γράμμα καὶ τὴν ἀξίωσίν τους, καὶ
 23 ἐδόθη τῷ σιῶρ πάφ, ὑπογεγραμμένον παρ' ἐμοῦ εἰς ἀσφάλειαν
 24 ἐν σίφνῳ 1805 : νοεμβρί(ον) 20 :
 2^a X. 25 γεώργιος γρουπάρης μάρτυς
 3^a X. 26 Κωνσταντῖνος μάτζας μάρτυς
 4^a X. 27 νικόλαος βαλέτας μάρτυς 1^a X. 28 ζωρζάκης ἀποστόλ(ου) πάου ὁ Γράφας
 μαρτυρῶ

2^a σελίς

- 5^a X. 1 μὲ τὸ νὰ ἔχη χρέος ὁ σινιὸρ μπάος ὡς ὅπισθεν διὰ νὰ κάνη τὰ ἔξοδα τῆς θα-
 νῆς τοῦ γέρω γεώρ-
 2 γάκη τοῦ γέρω νικολοῦ ὅταν ἤθελε τὸν καλέσει ὁ Κύριος κατὰ τὴν συμφωνίαν
 τὴν σήμερον
 3 ἦλθε καὶ τὸν ἐπαράκαλεσε ἔχοντας χρέος καὶ τοῦ ἔδωσε δι' αὐτὴν τὴν θανήν
 τοῦ γέρω τρι-
 4 ακοντα ἦτοι γρ: 30: τὰ ὅποια ὁμοτορεῖ ὁ κερ γεωργάκης ὅτι τὰ ἔλαβεν χρεο-
 ὁστῶς καὶ ἔλεν-
 5 θερώγει τὸν σινιὸρ μπάον καὶ ἀπὸ τὴν ἐγκαργιά βάζοντάς τιν ἢ εἰς τὸ
 πρᾶγμα ὅπου εἶναι
 6 τοῦ περισεύματος τῶν χιλίων χροσίων ὅπου ἔλαβε παρὰ τοῦ σινιὸρ μπάου,
 πληρώνον-
 7 τας τὸ χρέος του ἠγόρασε, ἢ εἰς ὅποιον ἄλλο του πρᾶγμα θελήσῃ διὰ νὰ τὴν
 8 βάλῃ. ὅθεν ἀπὸ τὴν σήμερον καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἐγκαργίαν μένει ἐλεύθερον
 9 τὸ πρᾶγμα πρὸς τὸν ἐξαγοράσαντα σινιὸρ μπάο μὲ τὴν εὐχὴν του προικίσῃ
 10 χαρίσῃ ὡς θέλει καὶ βούλεται νὰ τὸ κάμῃ ὡς πρᾶγμα ἐδικό του καὶ καλὰ ἀγορα-
 11 σμένο μὲ τὸ νὰ ἐστιμάρησαν οἱ κοινοὶ τιμοτῆς ὃ τε ἀπόστολ(ος) φροσύνης καὶ
 ἰωάννης
 12 ξιλῆς διὰ ρεάλια ὀκτακόσια καὶ ἢ εὐγενεία του τοῦ ἐμέτρησε χίλια καὶ τοῦ γί-
 νεται σήμε-
 13 ρον χίλια ἑκατὸν πενήκοντα ἦτοι ε, 1150: μὲ νὰ μὴν ἔλαβε τίποτις ἄλλο
 ἀπὸ αὐ-
 14 τὸ τὸ πρᾶγμα παρὰ εἰκοσιέξι πινάκια ἐλθαῖς καὶ ἓνα πινάκι σῦκα ὅθεν ὑπο-
 15 σχόμενος πάντοτε ὁ κὺρ γεωργάκης τὸ φιλήσυχον καὶ ἀνενόχλητον τοῦ σινιὸρ
 μπάου μὲ



16 τὰ καλά του παρακαλεῖ νὰ τὸ ὑπογράψουν καὶ ἀξιόπιστοι μάρτυρες εἰς ἀσφάλειαν.

6^η X. 17 νικόλαος βαλέτα μάρτυς

19 σίφνος 1807: Ἰανουαρί(ον): 30:

7^η X. 18 ἀπόστολος φροσύνης μάρτυς

5^η X. 20 Κωνσταντῖνος ἀποστόλ(ον) μπάου παρακλη-

21 θεὶς ἔγραψα καὶ μαρτυρῶ

Verso

8^η X. 1 πούλῃσις τοῦ γεωργάκη γερ(ο) νιζολοῦ

2 εἰς τὸ σκίδι διὰ ₯ 1150

27

Ἀβαντάριον τῶν εἰς προῖκα διδομένων εἰς τὸν Κωνσταντάκη Ἰωάννου Μπάου
ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν γονέων του

1808, Ἀπρίλιος 9

Σίφνος

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἐπικειμένου γάμου τοῦ υἱοῦ αὐτῶν Κωνσταντάκη μετὰ τῆς κυ-
ρίας Ρινάκη, θυγατρὸς τοῦ σίφης Κωνσταντῆ Παιτρον Μάτζα, οἱ γονεῖς αὐτοῦ Ἰωάν-
νης Μπάος καὶ Αἰκατερίνα συντάσσουν ἀβαντάριον τῶν ὑπὲρ αὐτοῦ ὡς προῖκα διδομέ-
νων, ἅτινα ἐπακριβῶς περιγράφονται.

Τὸ ἔγγραφον δὲν ἀποτελεῖ προικοσύμφωνον. Εἶναι ἀβαντάριον (στίχ. 2), ἥτοι ἀπο-
γραφὴ τῶν εἰς τὸν υἱὸν ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν γονέων του παραχωρουμένων περιου-
σιακῶν στοιχείων ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἐπικειμένου γάμου αὐτοῦ μετὰ τῆς κυρίας Ρινάκη
Μάτζα. Ὅφείλομεν ἐπομένως νὰ δεχθῶμεν, ὅτι συνετάχθη καὶ παρεδόθη εἰς τὸν μελλό-
νυμφον εἰς ἐκτέλεσιν ὑποσχέσεως δοθείσης εἰς αὐτόν, πιθανῶς δὲ εἰς τὸν πατέρα τῆς
νύμφης, περὶ παραχωρήσεως εἰς τὸν υἱὸν μέρους τῆς περιουσίας των, πιθανῶς τῆς
κατὰ προσέγγισιν ἐκ ταύτης κληρονομικῆς του μερίδος, διότι, ἐρχόμενος οὗτος εἰς γάμον,
θὰ ἀπέκτα ἰδιογνώμονα βίον πηγνύων ἰδίαν αὐτοτελῆ οἰκογένειαν. Τὰ περιουσιακὰ ὅμως
ταῦτα στοιχεῖα παραδίδονται καὶ μεταβιβάζονται εἰς αὐτόν καὶ ἰδρύονται τὰ ὑπὲρ αὐτοῦ
δικαιώματα οὐχὶ ἀπὸ τῆς συντάξεως τοῦ ἀβανταρίου, ἀλλ' ἀπὸ τῆς συντάξεως καὶ τῆς
εἰς αὐτόν παραδόσεως τοῦ προικοσυμφώνου. Ἡ σύνταξις λοιπὸν τοῦ ἀβανταρίου προηγεί-
ται τῆς συντάξεως τοῦ προικοσυμφώνου. Τοῦτο ἄλλως τε ὑποδηλοῖ αὐτὴ ἡ λέξις ἀβαντάριον,
ἣτις σημαίνει κατάλογον ἢ κατάστασιν. Ἡ δὲ κατάστασις προηγείται τοῦ προικοσυμφώνου
καὶ συντάσσεται ἵνα καταστῇ φανερόν, ἥτοι γνωσθῇ τὶ παραχωρεῖται ὑπὸ τῶν γονέων εἰς
τὸ τέκνον ἐπὶ τῷ ἐπικειμένῳ γάμῳ του. Ἄν ἐπομένως ἡ σύναψις τοῦ γάμου καταστῇ βε-

